5VANX - ANGARA

v.20260128 rev.1

EN 14058:2017+A1:2023

2
1
X
X

X/3 : résistance thermique ; Wärmewiderstand ; thermal resistance ; thermikus ellenállás ; Resistencia térmica ; resistência térmica ; värmemotstånd; lämpökestävyys ; termisk modstandsdygtighed; odporność termiczna. Temperatuuritaluvus. термична устойчивост. rezistenţă termică. tepelný odpor. toplotna odpornost. Tepelný odpor. θερμική εξάτμιση ; مقاومة للحرارة

X/3 : perméabilité à l'air ; Luftdurchlässigkeit ; Air permeability ; lélegzés ; Permeabilidad al aire ; permeabilidade ao ar ; luftgenomsläpplighet ; thermische weerstand ; ilmakestävyys ; luftpermeabilitet; przepuszczalność powietrza. Õhuläbilaskvus. устойчивост на въздух. permeabilitate pentru aer. propustnost vzduchu prepustnost za zrak. priepustnosť vzduchu. διαπερατότητα στον αέρα. : نفاذية للهواء

m²/KW : Icler : isolation thermique; Wärmedämmung; thermal insualtion; hőszigetelés; aislamiento térmico; tepelná izolácia; теплоизоляция; toplоизолация; isolamento térmico; värmeisolering; thermische isolatie; Θερμική μόνωση; lämpöeristys; termisk isolering; izolacja cieplna; soojusisolatsioon; izolaţie termică; tepelná izolace; toplotna izolacija; عزل حراري؛ ısı yalıtımı; isolamento termico

X/3 : résistance à la pénétration d'eau ; Wasserdurchgangwiderstand ; Water Penetration Resistance ; vízállóság ; Resistencia a la penetración del agua ; resistência à entrada de água ; Vattentäthet ; vesikestävyys ; modstandsdygtighed mod vandgennemtrængning; przepuszczalność wody. Veekindlus. устойчивост на проникване на вода. rezistenţă la infiltrarea apei. nepropustnost vody. nepriepustnosť vody. odpornost proti pronicanju vode. αντίσταση στη διαπερατότητα νερού. مقاومة تسرب المياه

CE EN 13688:2013+A1:2021

Température minimale, °C; Minimum temperature, °C; Mindesttemperatur, °C; Temperatura mínima, °C; Temperatura minima, °C; Минимална температура, °C; Temperatura mínima, °C; Minimitemperatur, °C; Minimale temperatuur, °C; Vähimmäislämpötila, °C; Minimumtemperatur, °C; Temperatura minimalna, °C; Miinimumtemperatuur, °C; Temperatura minimă, °C; Minimální teplota, °C; Najmanjša temperatura, °C; Minimálna teplota, °C; Ελάχιστη θερμοκρασία, °C; درجة الحرارة الدنيا, °C; Minimális hőmérséklet, °C; Minimum sıcaklık, °C; Минимальная температура, °C

Va=0,4 m/s				Va=3,0 m/s			
Activité légère 115 W/m²		Activité modérée 170 W/m²		Activité légère 115 W/m²		Activité modérée 170 W/m²	
8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
9	-5	16	3	-4	-19	4	-9

FR

Matériaux : 100% Polyester

Stockage et transport : Toujours stocker dans un endroit propre et sec. NE PAS entreposer dans un endroit où le vêtement pourrait être exposé directement à la lumière du soleil. Ce vêtement doit être transporté tel qu'il a été fourni par le fabricant.REPARATION – Si le produit est endommagé, il ne pourra pas procurer le niveau maximal de protection, et il doit pour cela être réparé ou remplacé immédiatement. Ne jamais utiliser un produit endommagé. Réparation de ce produit est uniquement toléré dans le cadre où les revendications de ce vêtement ne soient pas affectées. Si un doute persiste, contacter le fabricant ci-dessous avant d'essayer de réparer le produit. Contacter votre prestataire de déchet pour l'élimination adéquate du vêtement. Attention : l'isolation thermique peut diminuer après les procédures de nettoyage. L'isolation thermique et les températures minimales d'utilisation ont été déterminées en combinaison avec le sous-vêtement standard (Annexe A de EN 14058). Elles sont seulement valables si le vêtement est porté en combinaison avec un vêtement d'isolation thermique au moins équivalent. Une protection adéquate doit être également assurée localement au niveau des mains, des pieds et de la tête. Ces valeurs ont été déterminées en l'absence de vent et à une température de rayonnement égale à la température d'air ambiant. Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. Sa durée de vie dépend également de son utilisation, de son entretien, des conditions de stockage, etc. Cet EPI n'offre aucune autre protection que celles décrites ci-dessus en domaine de protection. Le marquage CE de cet équipement signifie que toutes les spécifications du règlement européen 2016/245 ont été respectées.La déclaration de conformité et disponible sur le site internet : voir **.

EN

Materials: 100% Polyester

Storage and Transport: Always store in a clean, dry place. DO NOT store in an area where the garment may be exposed to direct sunlight. This garment must be transported as supplied by the manufacturer.REPAIR – If the product is damaged, it will not be able to provide the maximum level of protection and must be repaired or replaced immediately. Never use a damaged product. Repair of this product is only tolerated in the event that the claims of this garment are not affected. If in doubt, contact the manufacturer below before attempting to repair the product. Contact your waste provider for proper disposal of the garment. Caution: Thermal insulation may decrease after cleaning procedures. The thermal insulation and minimum operating temperatures were determined in combination with the standard underwear (Annex A of EN 14058). They are only valid if the garment is worn in combination with at least an equivalent thermal insulation garment. Adequate protection must also be provided locally on the hands, feet and head. These values were determined in the absence of wind and at a radiation temperature equal to the ambient air temperature. The maximum number of cleaning cycles indicated is not the only factor related to the life of the garment. Its lifespan also depends on its use, maintenance, storage conditions, etc. This PPE does not offer any protection other than those described above in the area of protection. The CE marking of this equipment means that all the specifications of the European Regulation 2016/245 have been met.The declaration of conformity is available on the website: see **.

HU

Anyagok: 100% poliészter

Tárolás és szállítás: Mindig tiszta, száraz helyen tárolja. NE olyan helyen tárolja, ahol a ruhadarab közvetlen napfénynek van kitéve. Ezt a ruhát a gyártó által szállított szállítással kell szállítani.JAVÍTÁS – Ha a termék megsérül, nem képes a maximális védelmet nyújtani, ezért azonnal javítani vagy cserélni kell. Soha ne használj sérült terméket. A termék javítása csak akkor tolerálható, ha a ruházat állításai nem érintettek. Ha kétséged van, vegye fel a kapcsolatot az alábbi gyártóval, mielőtt megpróbálná megjavítani a terméket. Vegye fel a kapcsolatot hulladékszállítójával a ruházat megfelelő ártalmatlanításáért. Figyelem: A hőszigetelés csökkenhet a tisztítás után. A hőszigetelést és a minimális működési hőmérsékletet a szabványos fehérneművel együtt határozták meg (az EN 14058 A melléklete). Csak akkor érvényesek, ha a ruhát legalább egy ekvivalens hőszigetelő ruhadarabkal együtt viselik. Megfelelő védelmet kell biztosítani helyben a kézre, lábra és a fejre is. Ezeket az értékeket szél hiányában és a környezeti levegő hőmérsékletével megegyező sugárzási hőmérsékleten határozták meg. A megadott maximális tisztítási ciklusok száma nem az egyetlen tényező, ami a ruha élettartamához kapcsolódik. Élettartama a használatától, karbantartásától, tárolási állapotától stb. is függ. Ez a védőfelszerelés a fent leírtakon kívül nem nyújt semmilyen védelmet. A berendezés CE jelzése azt jelenti, hogy az 2016/245-ös Európai Rendelet minden előírása teljesült.A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a weboldalon: lásd **.

1 : Rouge, red, rot, червен, crveno, rød, rojo, punane, punainen, κόκκινος, piros, rosso, sarkans, raudonas, rood, czerwony, vermelho, roşu, красный, červený, rdeča, rött, červený, أحمر , crvena boja

2 : Bleu ; navy ; Blau ; Azul ; Μπλε ; Blu ; Blauw ; Голубо ; Blått ; Kék ; Син ; Blue ; Sinine ; Albastru ; Modrá ; نبيذ رديء; plava boja

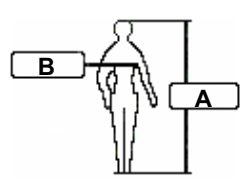
3 : Vert, green, grünn, зелен, zelen, grøn, verde, roheline, vihreä, πράσινος, zöld, zaļš, žalias, groen, zielony, зеленый, zelený, zelena, grön, зелений, أخضر; zelena boja

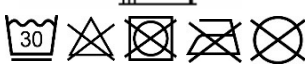
4 : Noir, Black, Schwarz, черен, sort, negro, must, musta, μαύρος, fekete, nero, melns, juodas, zwart, czarny, preto, negru, черный, čierny, črna, svart, černý, أسود ; crna boja

5 : Gris, grey, grau, сив, siv, grå, hall, harmaa, γκρί, szürke, grigio, pelēks, pilkas, grijs, szary, cinza, gri, серый, šedá, siva, сірий, رمادي ; siva boja

6 : Marron, braun, brown, кафяв, braon, brun, marrón, pruun, ruskea, καφέ, barna, marrone, brūns, rudas, bruin, brązowy, marrom, maro, коричневый, hnedý, rjava, brun, hnědý, أسمر ; smeđa boja

	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
1	5VANRXS	5VANRS	5VANRM	5VANRL	5VANRXL	5VANRXXL	5VANRXXXL
2	5VANBXS	5VANBS	5VANBM	5VANBL	5VANBXL	5VANBXXL	5VANBXXXL
3	-	5VANVS	5VANVM	5VANVL	5VANVXL	5VANVXXL	-
4	5VANNXS	5VANNS	5VANNM	5VANNL	5VANNXL	5VANNXXL	-
5	5VANGXS	5VANGS	5VANGM	5VANGL	5VANGXL	5VANGXXL	5VANGXXXL
6	-	-	5VANMM	5VANML	5VANMXL	5VANMXXL	-
A	156- 164	156-164	164-172	172-180	180-188	188-196	196-204
B	78-85	86-93	94-101	102-109	110-117	118-125	126-133





Max : 30 x

Pour plus d' information contacter :
WORLDWIDE EURO PROTECTION – 120 rue Michel Girer, 01390 MIONNAY. ** https://www.coverguard-safety.com/

DE

Materialien: 100 % Polyester
Lagerung und Transport: Immer an einem sauberen, trockenen Ort aufbewahren. NICHT an einem Ort lagern, an dem das Kleidungsstück direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein könnte. Dieses Kleidungsstück muss wie vom Hersteller geliefert transportiert werden.REPARATUR – Wenn das Produkt beschädigt ist, kann es nicht den maximalen Schutz bieten und muss sofort repariert oder ersetzt werden. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt. Eine Reparatur dieses Produkts wird nur toleriert, wenn die Ansprüche dieses Kleidungsstücks nicht betroffen sind. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den untenstehenden Hersteller, bevor Sie versuchen, das Produkt zu reparieren. Kontaktieren Sie Ihren Abfallanbieter für die ordnungsgemäße Entsorgung des Kleidungsstücks. Vorsicht: Die Wärmedämmung kann nach Reinigungsverfahren nachlassen. Die Wärmedämmung und die Mindestbetriebstemperaturen wurden in Kombination mit der Standardunterwäsche bestimmt (Anhang A der EN 14058). Sie sind nur gültig, wenn das Kleidungsstück in Kombination mit mindestens einem gleichwertigen thermisch isolierten Kleidungsstück getragen wird. Es muss auch vor Ort ausreichender Schutz an Händen, Füßen und Kopf gewährleistet werden. Diese Werte wurden in Abwesenheit von Wind und bei einer Strahlungstemperatur bestimmt, die der Umgebungstemperatur entspricht. Die maximale Anzahl der angegebenen Reinigungszyklen ist nicht der einzige Faktor, der mit der Lebensdauer des Kleidungsstücks zusammenhängt. Seine Lebensdauer hängt auch von Gebrauch, Wartung, Lagerbedingungen usw. ab. Diese PSA bietet keinen anderen Schutz als die oben beschriebenen im Schutzbereich. Die CE-Kennzeichnung dieses Geräts bedeutet, dass alle Spezifikationen der Europäischen Verordnung 2016/245 erfüllt wurden.Die Konformitätserklärung ist auf der Website verfügbar: siehe **.

ES

Materiales: 100% poliéster
Almacenamiento y transporte: Siempre guarda en un lugar limpio y seco. NO guardes en un lugar donde la prenda pueda estar expuesta a la luz solar directa. Esta prenda debe transportarse tal y como la suministra el fabricante.REPARACIÓN – Si el producto se daña, no podrá proporcionar el máximo nivel de protección y deberá repararse o reemplazarse inmediatamente. Nunca uses un producto dañado. La reparación de este producto solo se tolera en caso de que las afirmaciones de esta prenda no se vean afectadas. En caso de duda, contacta con el fabricante que aparece abajo antes de intentar reparar el producto. Contacta con tu proveedor de residuos para una correcta eliminación de la prenda. Precaución: El aislamiento térmico puede disminuir tras los procedimientos de limpieza. El aislamiento térmico y las temperaturas mínimas de funcionamiento se determinaron en combinación con la ropa interior estándar (Anexo A de la EN 14058). Solo son válidas si la prenda se lleva en combinación con al menos una prenda equivalente de aislamiento térmico. También debe proporcionarse una protección adecuada localmente en las manos, pies y cabeza. Estos valores se determinaban en ausencia de viento y a una temperatura de radiación igual a la temperatura del aire ambiente. El número máximo de ciclos de limpieza indicados no es el único factor relacionado con la vida útil de la prenda. Su vida útil también depende de su uso, mantenimiento, condiciones de almacenamiento, etc. Este EPP no ofrece ninguna protección distinta a la descrita anteriormente en el área de protección. La marca CE de este equipo significa que se han cumplido todas las especificaciones del Reglamento Europeo 2016/245.La declaración de conformidad está disponible en la página web: véase **.

BG

Материали: 100% полиестер
Съхранение и транспорт: Винаги съхранявайте на чисто и сухо място. НЕ съхранявайте на място, където дрехата може да бъде изложена на пряка слънчева светлина. Тази дреха трябва да се транспортира според доставката на производителя.РЕМОНТ – Ако продуктът бъде повреден, той няма да може да осигури максимално ниво на защита и трябва незабавно да бъде ремонтиран или заменен. Никога не използвайте повреден продукт. Ремонтът на този продукт се толерира само ако претенциите за тази дреха не бъдат засегнати. Ако се колебаете, свържете се с производителя по-долу, преди да опитате да ремонтирате продукта. Свържете се с доставчика на отпадъци за правилно изхвърляне на дрехата. Внимание: Термичната изолация може да намалее след процедури по почистване. Топлинната изолация и минималните работни температури бяха определени в комбинация със стандартното бельо (Приложение А към EN 14058). Те са валидни само ако дрехата се носи в комбинация поне с еквивалентна термоизолация. Трябва да се осигури адекватна защита и на ръцете, краката и главата на местно ниво. Тези стойности бяха определени при липса на вятър и при радиационна температура, равна на температурата на околния въздух. Максималният брой цикли на почистване, посочени не е единственият фактор, свързан с живота на дрехата. Продължителността на живота му зависи и от употребата, поддръжката, условията на съхранение и др. Тази ЛПС не предлага никаква защита, освен описаните по-горе в зоната на защита. CE маркировката на това оборудване означава, че всички спецификации на Европейския регламент 2016/245 са изпълнени.Декларацията за съответствие е достъпна на уебсайта: вижте **.

PT

Materiais: 100% Poliéster
Armazenamento e Transporte: Guarde sempre num local limpo e seco. NÃO guarde numa área onde a peça possa estar exposta à luz solar direta. Esta peça deve ser transportada conforme fornecida pelo fabricante.REPARAÇÃO – Se o produto estiver danificado, não conseguirá fornecer o máximo nível de proteção e terá de ser reparado ou substituído imediatamente. Nunca use um produto danificado. A reparação deste produto só é tolerada caso as reivindicações desta peça não sejam afetadas. Em caso de dúvida, contacte o fabricante abaixo antes de tentar reparar o produto. Contacte o seu fornecedor de resíduos para uma eliminação adequada da peça de roupa. Atenção: O isolamento térmico pode diminuir após os procedimentos de limpeza. O isolamento térmico e as temperaturas mínimas de funcionamento foram determinadas em combinação com a roupa interior padrão (Anexo A da EN 14058). Só são válidas se a peça for usada em combinação com pelo menos uma peça equivalente de isolamento térmico. Deve também ser fornecida proteção adequada localmente nas mãos, pés e cabeça. Estes valores foram determinados na ausência de vento e a uma temperatura de radiação igual à temperatura ambiente do ar. O número máximo de ciclos de limpeza indicados não é o único fator relacionado com a vida útil da peça. A sua vida útil também depende do seu uso, manutenção, condições de armazenamento, etc. Este EPI não oferece qualquer proteção além das descritas acima na área de proteção. A marcação CE deste equipamento significa que todas as especificações do Regulamento Europeu 2016/245 foram cumpridas. A declaração de conformidade está disponível no site: ver **.

SV

Material: 100% polyester
Förvaring och transport: Förvara alltid på en ren och torr plats. FÖRVARA INTE på platser där plagget kan utsättas för direkt solljus. Detta plagg måste transporteras enligt tillverkarens leverans.REPARATION – Om produkten är skadad kan den inte ge maximalt skydd och måste repareras eller bytas ut omedelbart. Använd aldrig en skadad produkt. Reparation av denna produkt tolereras endast om plaggets påståenden inte påverkas. Om du är osäker, kontakta tillverkaren nedan innan du försöker reparera produkten. Kontakta din avfallsleverantör för korrekt hantering av plagget. Varning: Värmeisoleringen kan minska efter rengöringsprocedurer. Den termiska isoleringen och minimitemperaturerna bestämdes i kombination med standardunderkläder (bilaga A till EN 14058). De är endast giltiga om plagget bärs i kombination med minst ett motsvarande termiskt isolerande plagg. Tillräckligt skydd måste också ges lokalt på händer, fötter och huvud. Dessa värden bestämdes i frånvaro av vind och vid en strålningstemperatur lika med omgivningsluftens temperatur. Det maximala antalet angivna rengöringscykler är inte den enda faktorn som påverkar plaggets livslängd. Dess livslängd beror också på användning, underhåll, förvaringsförhållanden med mera. Denna skyddsutrustning erbjuder inget annat skydd än de som beskrivs ovan inom skyddsområdet. CE-märkningen av denna utrustning innebär att alla specifikationer i den europeiska förordningen 2016/245 har uppfyllts. Konformitetsdeklarationen finns tillgänglig på webbplatsen: se **.

NL

Materialen: 100% polyester
Opslag en transport: Bewaar altijd op een schone, droge plek. BEWAAR HET NIET OP EEN PLEK waar het kledingstuk direct zonlicht kan zijn. Dit kledingstuk moet worden vervoerd zoals geleverd door de fabrikant.REPARATIE – Als het product beschadigd is, kan het niet de maximale bescherming bieden en moet het onmiddellijk worden gerepareerd of vervangen. Gebruik nooit een beschadigd product. Reparatie van dit product wordt alleen getolereerd als de claims van dit kledingstuk niet worden aangetast. Bij twijfel, neem dan contact op met de fabrikant hieronder voordat je probeert het product te repareren. Neem contact op met je afvalleverancier voor de juiste verwijdering van het kledingstuk. Let op: Thermische isolatie kan afnemen na schoonmaakprocedures. De thermische isolatie en minimale bedrijfstemperaturen werden bepaald in combinatie met het standaard ondergoed (Bijlage A van EN 14058). Ze zijn alleen geldig als het kledingstuk wordt gedragen in combinatie met ten minste een gelijkwaardig thermisch isolatiekledingstuk. Er moet ook lokale bescherming worden geboden aan handen, voeten en hoofd. Deze waarden werden bepaald bij afwezigheid van wind en bij een stralingstemperatuur gelijk aan de omgevingstemperatuur. Het maximale aantal aangegeven reinigingscycli is niet de enige factor die met de levensduur van het kledingstuk te maken heeft. De levensduur hangt ook af van het gebruik, onderhoud, opslagomstandigheden, enzovoort. Deze PBM biedt geen andere bescherming dan die hierboven beschreven op het gebied van bescherming. De CE-markering van deze apparatuur betekent dat aan alle specificaties van de Europese Verordening 2016/245 is voldaan. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: zie **.

FI

Materiaalit: 100 % polyesteriä
Säilytys ja kuljetus: Säilytä aina puhtaassa ja kuivassa paikassa. ÄLÄ säilytä paikassa, jossa vaate voi olla suoran auringonvalon kohteena. Tämä vaate on kuljettava valmistajan toimittaman mukaan.KORJAUS – Jos tuote vaurioituu, se ei pysty tarjoamaan maksimaalista suojaa ja se on korjattava tai vaihdettava välittömästi. Älä koskaan käytä vaurioitunutta tuotetta. Tämän tuotteen korjaus on sallittua vain, jos vaatteen väitteet eivät ole muuttuneet. Jos olet epävarma, ota yhteyttä alla olevaan valmistajaan ennen kuin yrität korjata tuotetta. Ota yhteyttä jätetoimittajaasi vaatteen asianmukaista hävittämistä varten. Varoitus: Lämpöeristys voi heikentyä puhdistuksen jälkeen. Lämpöeristys ja minimikäyttölämpötilat määritettiin yhdessä standardialusvaatteiden kanssa (EN 14058:n liite A). Ne ovat voimassa vain, jos vaate käytetään yhdessä vähintään vastaavan lämpöeristysvaatteen kanssa. Riittävä suojaus on myös tarjottava paikallisesti käsiin, jaloihin ja päähän. Nämä arvot määritettiin tuulen puuttuessa ja säteilylämpötilassa, joka vastasi ympäröivän ilman lämpötilaa. Mainittujen puhdistuskierrosten enimmäismäärä ei ole ainoa vaatteen käyttöikään liittyvä tekijä. Sen käyttöikä riippuu myös sen käytöstä, huollosta, säilytysolosuhteista jne. Nämä suojavarusteet eivät tarjoa muuta suojaa kuin edellä kuvatut suojan osalta. Tämän laitteiston CE-merkintä tarkoittaa, että kaikki Euroopan asetuksen 2016/245 vaatimukset on täytetty. Yhdenmukaisuusilmoitus on saatavilla verkkosivuilla: katso **.

DA

Materialer: 100% polyester
Opbevaring og transport: Opbevar altid et rent og tørt sted. OPBEVAR IKKE et sted, hvor tøjet kan udsættes for direkte sollys. Dette tøj skal transporteres som angivet af producenten.REPARATION – Hvis produktet er beskadiget, vil det ikke kunne give maksimal beskyttelse og skal repareres eller udskiftes straks. Brug aldrig et beskadiget produkt. Reparation af dette produkt tolereres kun, hvis kravene på dette tøj ikke påvirkes. Hvis du er i tvivl, kontakt producenten nedenfor, før du forsøger at reparere produktet. Kontakt din affaldsleverandør for korrekt bortskaffelse af tøjet. Forsigtighed: Termisk isolering kan aftage efter rengøringsprocedurer. Den termiske isolering og minimumsdriftstemperaturerne blev bestemt i kombination med standardundertøjet (bilag A til EN 14058). De er kun gyldige, hvis beklædningen bæres sammen med mindst et tilsvarende termisk isolerende tøj. Der skal også gives tilstrækkelig beskyttelse lokalt på hænder, fødder og hoved. Disse værdier blev bestemt i fravær af vind og ved en strålingstemperatur svarende til den omgivende lufttemperatur. Det maksimale antal angivne rengøringscyklusser er ikke den eneste faktor, der vedrører tøjets levetid. Dens levetid afhænger også af brug, vedligeholdelse, opbevaringsforhold osv. Dette PPE giver ingen beskyttelse ud over dem, der er beskrevet ovenfor inden for beskyttelsesområdet. CE-mærkningen af dette udstyr betyder, at alle specifikationer i den europæiske forordning 2016/245 er opfyldt. Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på hjemmesiden: se **.

PL

Materiały: 100% poliester
Przechowywanie i transport: Zawsze przechowywać w czystym, suchym miejscu. NIE przechowuj w miejscach, gdzie ubrania mogą być wystawione na bezpośrednie działanie słońca. Ubranie to musi być transportowane zgodnie z dostawą producenta.NAPRAWA – Jeśli produkt zostanie uszkodzony, nie zapewni maksymalnego poziomu ochrony i musi zostać natychmiast naprawiony lub wymieniony. Nigdy nie używaj uszkodzonego produktu. Naprawa tego produktu jest dozwolona tylko wtedy, gdy twierdzenia tego ubrania nie są naruszane. W razie wątpliwości skontaktuj się z producentem poniżej przed próbą naprawy produktu. Skontaktuj się ze swoim dostawcą odpadów w celu prawidłowej utylizacji ubrania. Uwaga: Izolacja termiczna może się zmniejszyć po zabiegach czyszczenia. Izolacja termiczna i minimalne temperatury robocze zostały określone w połączeniu ze standardową bielizną (Załącznik A normy EN 14058). Są ważne tylko wtedy, gdy ubranie jest noszone w połączeniu z co najmniej równoważnym materiałem termoizolacyjnym. Odpowiednia ochrona musi być również zapewniona lokalnie na dłoniach, stopach i głowie. Wartości te były ustalane w braku wiatru i przy temperaturze promieniowania równej temperaturze otaczającego powietrza. Maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z żywotnością ubrania. Jej żywotność zależy również od użytkowania, utrzymania, warunków przechowywania itd. To OOPE nie zapewnia żadnej ochrony poza opisaną powyżej w obszarze ochrony. Oznaczenie CE tego sprzętu oznacza, że spełnione są wszystkie specyfikacje Europejskiego Rozporządzenia 2016/245. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej: zobacz **.

ET

Materjalid: 100% polüester
Hoiustamine ja transport: Hoia alati puhtas ja kuivas kohas. ÄRA hoia kohas, kus riideese võib olla otsese päikesevalguse käes. See rõivaese tuleb transportida vastavalt tootja poolt pakutavale varustusele.REMONT – Kui toode saab kahjustada, ei suuda see pakkuda maksimaalset kaitsetaset ning tuleb kohe parandada või välja vahetada. Ära kunagi kasuta kahjustatud toodet. Selle toote parandamine on lubatud ainult juhul, kui selle rõiva väited ei ole mõjutatud. Kui kahtled, võta enne toote parandamist ühendust allpool oleva tootjaga. Võta ühendust oma jäätmekäitjaga, et rõivas saaks korralikult kõrvaldada. Hoiatus: Soojusisolatsioon võib pärast puhastusprotseduure väheneda. Soojusisolatsioon ja minimaalsed töötemperatuurid määrati koos standardsete aluspesudega (EN 14058 lisa A). Need kehtivad ainult siis, kui riideeset kantakse koos vähemalt samaväärse soojusisolatsiooniga riideesemega. Piisav kaitse peab olema tagatud ka kohapeal kätele, jalgadele ja peale. Need väärtused määrati tuule puudumisel ja kiirgustemperatuuril, mis võrdub ümbritseva õhu temperatuuriga. Näidatud maksimaalne puhastustsüklite arv ei ole ainus rõiva eluiga seotud tegur. Selle eluiga sõltub ka selle kasutusest, hooldusest, hoiutingimustest jne. See isikukaitsevahend ei paku muud kaitset peale eespool kirjeldatud kaitse. Selle seadme CE-märgistus tähendab, et kõik Euroopa määruse 2016/245 spetsifikatsioonid on täidetud. Vastavusdeklaratsioon on saadaval veebilehel: vt **.

RO

Materiale: 100% poliester
Depozitare și transport: Păstrați întotdeauna într-un loc curat și uscat. NU depozitați într-un loc unde articolul vestimentar ar putea fi expus direct la soare. Acest articol vestimentar trebuie transportat așa cum este furnizat de producător.REPARAȚIE – Dacă produsul este deteriorat, nu va putea oferi nivelul maxim de protecție și trebuie reparat sau înlocuit imediat. Nu folosi niciodată un produs deteriorat. Repararea acestui produs este tolerată doar în cazul în care revendicările acestui articol vestimentar nu sunt afectate. Dacă aveți dubii, contactați producătorul de mai jos înainte de a încerca să reparați produsul. Contactați furnizorul de deșeuri pentru eliminarea corectă a articolului vestimentar. Atenție: Izolația termică poate scădea după procedurile de curățare. Izolația termică și temperaturile minime de funcționare au fost stabilite în combinație cu lenjeria standard (Anexa A a EN 14058). Acestea sunt valabile doar dacă articolul vestimentar este purtat în combinație cu cel puțin un articol de izolație termică echivalent. Trebuie asigurată protecție adecvată local și pentru mâini, picioare și cap. Aceste valori au fost determinate în absența vântului și la o temperatură de radiație egală cu temperatura aerului ambiental. Numărul maxim de cicluri de curățare indicate nu este singurul factor legat de durata de viață a articolului vestimentar. Durata sa de viață depinde, de asemenea, de utilizare, întreținere, condiții de depozitare etc. Acest EPP nu oferă nicio protecție în afară de cele descrise mai sus în domeniul protecției. Marcajul CE al acestui echipament înseamnă că toate specificațiile Regulamentului European 2016/245 au fost îndeplinite. Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul web: vezi **.

CZ

Materiály: 100% polyester
Skladování a přeprava: Vždy skladujte na čistém a suchém místě. NESKLADUJTE v prostoru, kde může být oděv vystaven přímému slunečnímu světlu. Tento oděv musí být přepraven podle dodací výrobce.OPRAVA – Pokud je produkt poškozen, nebude schopen poskytnout maximální úroveň ochrany a musí být okamžitě opraven nebo vyměněn. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. Oprava tohoto produktu je povolena pouze v případě, že tvrzení tohoto oděvu nejsou ovlivněna. Pokud si nejste jisti, kontaktujte výrobce níže uvedeného, než se pokusíte o opravu produktu. Kontaktujte svého dodavatele odpadu pro správnou likvidaci oděvu. Pozor: Tepelná izolace se může po čištění snižovat. Tepelná izolace a minimální provozní teploty byly stanoveny v kombinaci se standardním spodním prádlem (příloha A normy EN 14058). Jsou platné pouze tehdy, pokud je oděv nošen v kombinaci alespoň s ekvivalentním tepelně izolačním oděvem. Dostatečná ochrana musí být také zajištěna místně na rukou, nohou a hlavě. Tyto hodnoty byly stanoveny za nepřítomnosti větru a při radiační teplotě rovné teplotě okolního vzduchu. Maximální počet uváděných cyklů čištění není jediným faktorem souvisejícím s životností oděvu. Jeho životnost také závisí na používání, údržbě, skladovacích podmínkách atd. Tato OOP neposkytuje žádnou ochranu kromě výše popsané v oblasti ochrany. Označení CE tohoto zařízení znamená, že všechny specifikace evropského nařízení 2016/245 byly splněny. Deklarace shody je dostupná na webových stránkách: viz **.

SL

Materiali: 100 % poliester
Shranjevanje in transport: Vedno shranjujte na čistem in suhem mestu. NE shranjujte na mestih, kjer je oblačilo izpostavljeno neposredni sončni svetlobi. To oblačilo je treba prevažati, kot ga je zagotovil proizvajalec.POPRAVILO – Če je izdelek poškodovan, ne bo mogel zagotoviti največje zaščite in ga je treba takoj popraviti ali zamenjati. Nikoli ne uporabljajte poškodovanega izdelka. Popravilo tega izdelka je dovoljeno le, če trditve tega oblačila niso prizadete. Če ste v dvomih, kontaktirajte proizvajalca spodaj, preden poskusite popraviti izdelek. Za pravilno odstranitev oblačil se obrnite na svojega ponudnika odpadkov. Opozorilo: Toplotna izolacija se lahko zmanjša po čiščenju. Toplotna izolacija in minimalne delovne temperature so bile določene v kombinaciji s standardnim spodnjim perilom (priloga A EN 14058). Veljajo le, če se oblačilo nosi v kombinaciji z vsaj enakovrednim termoizolacijskim oblačilom. Ustrezna zaščita mora biti lokalno zagotovljena tudi na rokah, stopalih in glavi. Te vrednosti so bile določene v odsotnosti vetra in pri temperaturi sevanja, ki je enaka temperaturi okoliškega zraka. Največje število navedenih ciklov čiščenja ni edini dejavnik, povezan z življenjsko dobo oblačila. Njegova življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, vzdrževanja, pogojev shranjevanja itd. Ta OZO ne nudi nobene zaščite, razen zgoraj opisane na področju zaščite. Oznaka CE na tej opremi pomeni, da so bile izpolnjene vse specifikacije evropske uredbe 2016/245. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: glej **.

SK

Materiály: 100% polyester
Skladovanie a preprava: Vždy skladujte na čistom a suchom mieste. NESKLADUJTE na mieste, kde môže byť odev vystavený priamemu slnečnému žiareniu. Tento odev musí byť prepravený podľa dodania výrobcom.OPRAVA – Ak je produkt poškodený, nebude schopný poskytnúť maximálnu úroveň ochrany a musí byť okamžite opravený alebo vymenený. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. Oprava tohto produktu je povolená len v prípade, že nároky na tento odev nie sú ovplyvnené. Ak si nie ste istí, kontaktujte výrobcu nižšie uvedeného pred pokusom o opravu produktu. Kontaktujte svojho dodávateľa odpadu pre správnu likvidáciu odevu. Pozor: Tepelná izolácia sa môže po čistení znížiť. Tepelná izolácia a minimálne prevádzkové teploty boli stanovené v kombinácii so štandardnou spodnou bielizňou (príloha A normy EN 14058). Sú platné len vtedy, ak sa odev nosí v kombinácii aspoň s ekvivalentným tepelným izolačným odevom. Primeraná ochrana musí byť zabezpečená aj lokálne na rukách, nohách a hlave. Tieto hodnoty sa určovali v neprítomnosti vetra a pri radiačnej teplote rovnej teplote okolitého vzduchu. Maximálny počet uvedení čistiacich cyklov nie je jediným faktorom týkajúcim sa životnosti odevu. Jeho životnosť závisí aj od použitia, údržby, podmienok skladovania a podobne. Toto OOP neposkytuje žiadnu ochranu okrem tých, ktoré sú uvedené vyššie v oblasti ochrany. Označenie CE tohto zariadenia znamená, že všetky špecifikácie európskeho nariadenia 2016/245 boli splnené. Vyhlásenie o zhode je dostupné na webovej stránke: pozri **.

EL

Υλικά: 100% Πολυεστέρας
Αποθήκευση και μεταφορά: Φυλάσσετε πάντα σε καθαρό, στεγνό μέρος. ΜΗΝ αποθηκεύετε σε χώρο όπου το ρούχο μπορεί να εκτεθεί στο άμεσο ηλιακό φως. Αυτό το ρούχο πρέπει να μεταφέρεται όπως παρέχεται από τον κατασκευαστή.ΕΠΙΣΚΕΥΗ – Εάν το προϊόν είναι κατεστραμμένο, δεν θα μπορεί να παρέχει το μέγιστο επίπεδο προστασίας και πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί αμέσως. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένο προϊόν. Η επισκευή αυτού του προϊόντος είναι ανεκτή μόνο σε περίπτωση που δεν επηρεάζονται οι ισχυρισμοί αυτού του ενδύματος. Εάν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με τον παρακάτω κατασκευαστή πριν επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν. Επικοινωνήστε με τον πάροχο απορριμμάτων για τη σωστή απόρριψη του ενδύματος. Προσοχή: Η θερμομόνωση μπορεί να μειωθεί μετά τις διαδικασίες καθαρισμού. Η θερμομόνωση και οι ελάχιστες θερμοκρασίες λειτουργίας προσδιορίστηκαν σε συνδυασμό με τα τυποποιημένα εσώρουχα (Παράρτημα Α του EN 14058). Ισχύουν μόνο εάν το ένδυμα φοριέται σε συνδυασμό με τουλάχιστον ισοδύναμο θερμομονωτικό ένδυμα. Πρέπει επίσης να παρέχεται επαρκής προστασία τοπικά στα χέρια, τα πόδια και το κεφάλι. Αυτές οι τιμές προσδιορίστηκαν απουσία ανέμου και σε θερμοκρασία ακτινοβολίας ίση με τη θερμοκρασία του αέρα περιβάλλοντος. Ο μέγιστος αριθμός κύκλων καθαρισμού που υποδεικνύεται δεν είναι ο μόνος παράγοντας που σχετίζεται με τη διάρκεια ζωής του ενδύματος. Η διάρκεια ζωής του εξαρτάται επίσης από τη χρήση, τη συντήρηση, τις συνθήκες αποθήκευσης κ.λπ. Αυτά τα ΜΑΠ δεν προσφέρουν καμία άλλη προστασία εκτός από αυτές που περιγράφονται παραπάνω στον τομέα της προστασίας. Η σήμανση CE αυτού του εξοπλισμού σημαίνει ότι πληρούνται όλες οι προδιαγραφές του Ευρωπαϊκού Κανονισμού 2016/245. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στον ιστότοπο: βλ. **.

HR

Materijali: 100% poliester
Skladištenje i transport: Uvijek čuvajte na čistom i suhom mjestu. NEMOJTE skladištiti na mjestu gdje je odjevni predmet izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti. Ovaj odjevni predmet mora se transportirati prema isporuci proizvođača.POPRAVAK – Ako je proizvod oštećen, neće moći pružiti maksimalnu razinu zaštite i mora se odmah popraviti ili zamijeniti. Nikada ne koristite oštećeni proizvod. Popravak ovog proizvoda dopušten je samo ako tvrdnje ovog odjevnog predmeta nisu pogođene. Ako niste sigurni, kontaktirajte proizvođača u nastavku prije nego što pokušate popraviti proizvod. Kontaktirajte svog pružatelja otpada za pravilno zbrinjavanje odjevnog predmeta. Oprez: Toplinska izolacija može opadati nakon čišćenja. Toplinska izolacija i minimalne radne temperature određene su u kombinaciji sa standardnim donjim rubljem (Prilog A EN 14058). Valjane su samo ako se odjevni predmet nosi u kombinaciji s barem ekvivalentnim termoizolacijskim odjevnim predmetom. Potrebna je i lokalna zaštita na rukama, stopalima i glavi. Te su vrijednosti određene u odsutnosti vjetra i na temperaturi zračenja jednakoj temperaturi okolnog zraka. Maksimalan broj navedenih ciklusa čišćenja nije jedini čimbenik vezan uz vijek trajanja odjevnog predmeta. Njegov vijek trajanja također ovisi o upotrebi, održavanju, uvjetima skladištenja itd. Ova zaštitna oprema ne pruža nikakvu zaštitu osim gore opisane u području zaštite. CE oznaka ove opreme znači da su ispunjene sve specifikacije Europske uredbe 2016/245. Izjava o sukladnosti dostupna je na web stranici: vidi **.

RU

Материалы: 100% полиэстер
Хранение и транспортировка: Всегда храните вещи в чистом и сухом месте. НЕ храните в местах, где одежда может быть подвергнута прямому воздействию солнечных лучей. Эта одежда должна транспортироваться по предоставлению производителя.РЕМОНТ – Если продукт повреждён, он не сможет обеспечить максимальную защиту и должен быть немедленно отремонтирован или заменён. Никогда не используйте повреждённый продукт. Ремонт этого продукта допускается только в случае, если претензии на эту одежду не затронуты. Если сомневаетесь, свяжитесь с производителем ниже перед попыткой ремонта. Свяжитесь с поставщиком отходов для правильной утилизации изделия. Внимание: термоизоляция может снизиться после процедур очистки. Теплоизоляция и минимальные рабочие температуры определялись в сочетании со стандартным бельём (Приложение А к EN 14058). Они действительны только в том случае, если одежда носится в сочетании хотя бы с эквивалентной теплоизоляционной одеждой. Также необходимо обеспечить адекватную защиту рук, ног и головы на местном уровне. Эти значения определялись при отсутствии ветра и при температуре радиации, равной температуре окружающего воздуха. Максимальное количество указанных циклов чистки — не единственный фактор, связанный с сроком службы изделия. Срок службы также зависит от использования, обслуживания, условий хранения и т.д. Эти СИЗ не обеспечивают никакой защиты, кроме описанной выше в зоне защиты. Маркировка CE этого оборудования означает, что все требования Европейского регламента 2016/245 были выполнены. Декларация соответствия доступна на сайте: см. **.

RU

Материалы: 100% полиэстер
Хранение и транспортировка: Всегда храните вещи в чистом и сухом месте. НЕ храните в местах, где одежда может быть подвергнута прямому воздействию солнечных лучей. Эта одежда должна транспортироваться по предоставлению производителя.РЕМОНТ – Если продукт повреждён, он не сможет обеспечить максимальную защиту и должен быть немедленно отремонтирован или заменён. Никогда не используйте повреждённый продукт. Ремонт этого продукта допускается только в случае, если претензии на эту одежду не затронуты. Если сомневаетесь, свяжитесь с производителем ниже перед попыткой ремонта. Свяжитесь с поставщиком отходов для правильной утилизации изделия. Внимание: термоизоляция может снизиться после процедур очистки. Теплоизоляция и минимальные рабочие температуры определялись в сочетании со стандартным бельём (Приложение А к EN 14058). Они действительны только в том случае, если одежда носится в сочетании хотя бы с эквивалентной теплоизоляционной одеждой. Также необходимо обеспечить адекватную защиту рук, ног и головы на местном уровне. Эти значения определялись при отсутствии ветра и при температуре радиации, равной температуре окружающего воздуха. Максимальное количество указанных циклов чистки — не единственный фактор, связанный с сроком службы изделия. Срок службы также зависит от использования, обслуживания, условий хранения и т.д. Эти СИЗ не обеспечивают никакой защиты, кроме описанной выше в зоне защиты. Маркировка CE этого оборудования означает, что все требования Европейского регламента 2016/245 были выполнены. Декларация соответствия доступна на сайте: см. **.

TR

Malzemeler: %100 Polyester
Depolama ve Taşıma: Her zaman temiz ve kuru bir yerde saklayın. Giysinin doğrudan güneş ışığına maruz kalabileceği bir yerde saklamayın. Bu giysi, üretici tarafından sağlandığı şekilde taşınmalıdır.TAMIR – Ürün hasar görürse, maksimum koruma seviyesini sağlayamaz ve hemen tamir edilmesi veya değiştirilmesi gerekir. Asla hasarlı bir ürün kullanmayın. Bu ürünün onarımı yalnızca bu giysinin iddiaları etkilenmezse kabul edilir. Şüpheniz varsa, ürünü tamir etmeye çalışmadan önce aşağıdaki üreticiyle iletişime geçin. Giysinin doğru şekilde bertaraf edilmesi için atık sağlayıcınızla iletişime geçin. Dikkat: Temizlik prosedürlerinden sonra ısıl yalıtım azalabilir. Isı yalıtımı ve minimum çalışma sıcaklıkları, standart iç çamaşırlarıyla birlikte belirlendi (EN 14058 Ek A). Sadece giysi en az eşdeğer bir ısı yalıtımlı giysiyle birlikte giyilirse geçerlidir. Eller, ayaklar ve baş bölgelerinde yerel olarak yeterli koruma sağlanmalıdır. Bu değerler, rüzgar yokluğunda ve ortam havasının sıcaklığına eşit radyasyon sıcaklığında belirlenmiştir. Belirtilen maksimum temizlik döngüsü, giysinin ömrüne bağlı tek faktör değildir. Ömrü ayrıca kullanımına, bakımına, depolama koşullarına vb. bağlıdır. Bu PPE, yukarıda tanımlanan koruma alanı dışında herhangi bir koruma sağlamaz. Bu ekipmanın CE işaretlenmesi, Avrupa Yönetmeliği 2016/245'in tüm spesifikasyonlarının karşılandığını gösterir. Uyum bildirgesi web sitesinde mevcuttur: bkz. **.

SR

Materijali: 100% poliester
Skladištenje i transport: Uvek čuvati na čistom i suvom mestu. NE čuvati u prostoru gde je odeća može biti izložena direktnoj sunčevoj svetlosti. Ova odeća mora transportovana kao što je isporučeno od strane proizvođača.POPRAVKA – Ako je proizvod oštećen, neće moći da obezbedi maksimalni nivo zaštite i mora se odmah popraviti ili zameniti. Nikada nemojte koristiti oštećeni proizvod. Popravka ovog proizvoda se toleriše samo u slučaju da to ne utiče na tvrdnje ovog odevnog predmeta. Ako ste u nedoumici, obratite se proizvođaču ispod pre nego što pokušate da popravite proizvod. Obratite se svom dobavljaču otpada radi pravilnog odlaganja odeće. Oprez: Toplotna izolacija može se smanjiti nakon postupaka čišćenja. Toplotna izolacija i minimalne radne temperature određene su u kombinaciji sa standardnim donjim rubljem (Aneks A EN 14058). Oni važe samo ako se odeća nosi u kombinaciji sa najmanje ekvivalentnom toplotnom izolacijom odeće. Adekvatna zaštita mora biti obezbeđena lokalno na rukama, nogama i glavi. Ove vrednosti su određene u odsustvu vetra i na temperaturi zračenja jednakoj temperaturi okolnog vazduha. Maksimalan broj navedenih ciklusa čišćenja nije jedini faktor koji se odnosi na životni vek odeće. Njegov životni vek takođe zavisi od njegove upotrebe, održavanja, uslova skladištenja itd. Ova OZO ne nudi nikakvu zaštitu osim gore opisanih u oblasti zaštite. CE oznaka ove opreme znači da su ispunjene sve specifikacije Evropske uredbe 2016/245. Izjava o usaglašenosti je dostupna na sajtu: vidi **.

المواد: 100٪ بوليستر
التخزين والنقل: دائما خزنها في مكان نظيف وجاف. لا تخزن في مكان قد يتعرض فيه الملابس لأشعة الشمس المباشرة. يجب نقل هذا اللباس كما هو موفر من قبل الشركة المصنعة.الإصلاح – إذا تعرض المنتج للتلف، فلن يكون قادرا على توفير أقصى مستوى من الحماية ويجب إصلاحه أو استبداله فورا. لا تستخدم أبدا منتجا تالفا. يتم التسامح مع إصلاح هذا المنتج فقط إذا لم تتأثر ادعاءات هذا القطع. إذا كنت في شكوك، تواصل مع الشركة المصنعة أدناه قبل محاولة إصلاح المنتج. تواصل مع مزود النفايات الخاص بك للتخلص الصحيح من الملابس. تحذير: قد ينخفض العزل الحراري بعد إجراءات التنظيف. تم تحديد العزل الحراري ودرجات حرارة التشغيل الدنيا مع الملابس الداخلية القياسية (الملحق A من EN 14058). ولا تكون صالحة إلا إذا ارتدى الملابس مع ملابس عزل حراري مكافئة على الأقل. يجب أيضا توفير الحماية الكافية محليا لليدين والقدمين والرأس. تم تحديد هذه القيم في غياب الرياح وعند درجة حرارة إشعاع تساوي درجة حرارة الهواء المحيط. الحد الأقصى لدورات التنظيف المشار إليه ليس العامل الوحيد المرتبط بعمر الملابس. يعتمد عمره الافتراضي أيضا على استخدامه وصيانته وظروف التخزين وما إلى ذلك. هذه المعدات لا توفر أي حماية سوى تلك الموصوفة أعلاه في مجال الحماية. علامة CE لهذه المعدات تعني أن جميع مواصفات اللائحة الأوروبية 2016/245 قد تم استيفاؤها. إعلان الامتثال متاح على الموقع الإلكتروني: انظر **.